

τῆς τιμῆς, τὴν αὔτην ὅραν, καθ' οὐν ἐδέχετο καὶ ὁ βασιλεὺς, ἀνθρώπους παντὸς εἰδούς: κυρίας, ἑργάτιδας, γυναικας τοῦ λαοῦ, ἀκροωμένη μετ' εὐσπλαχνίας μακρὰς διηγήσεις δυστυχιῶν καὶ πόνων.

Πλέον τῶν ἔκατὸν χιλιάδων δραχμῶν κατὰ μηνας διένειμεν εἰς ἄγαθοεργίας, μὴ ὑπολογίζομένων τῶν ἔκτάκτων δωρεῶν εἰς τὰ δσυλα, εἰς τὰ νοσοκομεῖα καὶ εἰς τὰ ἀλλα ἄγαθοεργά καταστήματα. Τινὰ τούτων ἀνήγειρεν αὐτὴν ἡ θεῖα.

'Ἐπι τῆς ὅχθης τοῦ Μαντζενάρου, ἀπέναντι τῶν ἀνακτόρων, ἐν τόπῳ ἀνοικτῷ καὶ φιλορῷ, διακρίνεται οἰκίσκος μὲν ζωηρὰ χρώματα, μὲν ἀητίδια τριγύρω, δόποθεν, διεργόμενός τις, ἀκούει γέλωτας, κραυγὰς καὶ κλαυθμυρισμούς νηπίων.

'Η βασιλίσσας ἀνήγειρε τὸν οἶκον ἔκεινον δπως περισυνάγη ἡ τὰ μικρὰ τέκνα τῷ πλυντρίῳ, ἀτίνα, ἐνῷ αἱ μητέρες αὐτῶν ειργάζοντο, ἔμενον συνήθως εἰς τοὺς δρόμους ἐκτεθειμένα εἰς χιλίους κινδύνους.

'Ἐκεῖ εἶναι διδάσκαλοι, τροφοί, ὑπηρέτριαι, αἵτινες φροντίζουν δι' ὅλας τὰς ἀνάγκας τῶν μικρῶν. Εἶναι συγχρόνως δσυλον καὶ σχολεῖον.

Τὰ ἔξδα πρὸς ἀνέγερσιν τοῦ οἴκου καὶ πρὸς συιτήρησιν κύτου ἐγένεντο διὰ τῶν εἰκοσιπέντε χιλιάδων δραχμῶν τὰς ὁποίας ἐχορήγει μηνιαίως τὸ Κράτος εἰς τὸν Δοῦκα τῆς Πούλιας.

'Η βασιλίσσας θρυσσεῖ ἐπίσης ἐν "Ασυλον διὰ τὰ ἔκθετα: ἔνας οἶκον δι' μᾶλλον εἰδός τι σχολεῖον διὰ τὰ τέκνα τῶν εἰς τὸ καπνεργοστάσιον ἐργάζομένων γυναικῶν καὶ ἐν μαζευτεῖον ἐν τῷ δποίῳ διανέμηται ζωμός, κρέας καὶ ἀρτος εἰς ὅλους τοὺς πτωχοὺς τῆς πόλεως.

[Ἐπετει συνέχεια].

ΤΙ. Α. ΒΑΛΒΗΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ ΠΑΠΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

## Ο ΜΑΡΚΟΣ

—Πόσοι ἐπικήδειοι λόγοι!! πόσα κορμητικά ἐπίθετα!! μεγάθυμος, ἐθνικὸς εὐεργέτης... ἔλεγεν εἰρωνικῶς ἡ Δανάη, ρίπτουσα βλέμμα ἐπὶ τῆς ἐφημερίδος, τὴν ὁποίαν ἔκρατει ὁ Φαίδων.

Μετὰ μακρὰν σιγὴν ἡ νεαρὰ γυνὴ ἥρωτησε συγχεκινημένη:

- 'Ο Θεός δὲν θέτει εἰς τὰς καρδίας μας τὴν ἄγαπην;
- 'Α, καὶ τὴν ἄγαπην τὴν θέτει ὁ Θεός;
- 'Ασεβέστατε!

—Τότε βεβαίως ὁ Θεός θέτει καὶ τὰ μίση καὶ τοιουτοτρόπως ὁ ἀνθρώπος μὴ εύθυνόμενος διὰ τὰς πράξεις του, πρέπει νὰ καταρθται τὸν Θέον, δστις τὸν κατέστησε δυστυχῆ τι κακόν. "Ἄς κλεισθῶι τὰ δικαστήρια, Δανάη, ἀροῦ ὁ Θεός εἶναι ἐκεῖνος, δστις πρέπει νὰ καθήσῃ εἰς τὸ ἔδωλον τοῦ κατηγορούμενου καὶ ὁ ἀλλαθητος ἀνθρώπος ἀς ριψῷ πρώτος τὸν λίθον κατὰ τοῦ ἐνόχου Θεοῦ τοῦ. Πῶς τὴν παρεμορρώσατε σεῖς οἱ εὐσεβεῖς, καὶ πρὸ πάντων σεῖς αἱ εὐσεβεῖς τὴν θρησκείαν!! εἶπεν ὁ Φαίδων καπνίζων μεθ' ἥδονῆς τὸ εὐώδες πούρον του καὶ παρατηρῶν διὰ τοῦ κανθοῦ τῶν ὄρθαλμῶν τὴν ὥραίν του Δανάην.

"Οταν ἦσαν μόνοι εἰς τὸ κομψὸν δωμάτιον του, δπου ἔλαμψεν ἡ τάξις καὶ ἡ καθηριότης τῆς ἔξχιρέτου οἰκοδεσποινῆς Δανάης, ὁ Φαίδων ἐθεώρει μίαν τῶν μᾶλλον εὐαρέστων ψυχαγωγίων νὰ φιλονεικῇ μετὰ τῆς ἄγαπητῆς συζύγου του, τὴν ὁποίαν συνεζεύχη πρὸ ἐνὸς ἔτους ἐξέρωτος.

"Η Δανάη τὸν ἐτιμώρει διὰ τιμωρίας φοβερᾶς. Γνωρίζετε τι οι λεπτοί δάκτυλοι της ἐργάζονται; Μετὰ δύο

μῆνας θὲ γίνη μῆτηρ καὶ ράπτει μετὰ στοργῆς τὰς μικροσκοπικὰς λευκοστολὰς τοῦ ἀγαπητοῦ πλάσματος, τὸ δποτὸν μετὰ τόσης ἀγάπης περιμένεται.

— Τί μικρὰ ποῦ εἶνε, Δανάη μου, λέγει πάντοτε ὁ Φαίδων καὶ καταφίλει τὰ μικρὰ ὑποκαμισάκια, τὰ δποτα ἔξέρχονται τόση χαριτωμένα ἐκ τῶν φιλοπόνων χειρῶν τῆς Δανάης. "Οταν ἡ νεαρὰ σύζυγος θυμώσῃ, ἀποσπᾷ ἀπὸ τὰς χειρας τοῦ Φαίδωνος τὰ ὑποκαμισάκια καὶ σκυθρωπὴ λέγει:

— Δὲν θέλω νὰ τὰ φιλήσῃ. Δὲν θέλω ν' ἀγαπᾶς τὸ παιδί μου, ἔκεινο ἔχει μητερίτσα νὰ τ' ἀγαπᾷ. "Ανθρώπος ποῦ δὲν ἀγαπᾷ τὴν σύζυγόν του, δὲν θὲ ειμπορέσῃ ν' ἀγαπήσῃ καὶ τὰ παιδιά του.

Τοῦ Φαίδωνος ἡ τάσις πρὸς φιλονεικίαν ἔξαρχνται ἀμέσως καὶ λέγει γελῶν:

— Δὲν ξέρεις πῶς ἀγαπῶ νὰ σὲ πειράζω; 'Πέ μου, έθύμωσες 'στ' ἀληθεία;

Αἱ σκηναὶ αὐταὶ ἐπανελαμβάνοντο λίγαν συνεχῶς καὶ ἡσαν ἀποτέλεσμα τῆς πολλῆς εύτυχίας των, βεβαίως. 'Η δυστυχία εἶναι μᾶλλον λάλος τῆς εύτυχίας, διότι ἔχει περιπτείας, ἐνῷ ἡ εύτυχία ήσυχως καὶ ἀταράχως βαίνουσα, εἶναι ὀλίγον μονότονος καὶ ἐκ τῆς μονοτονίας ταύτης ἀσθενοῦσι τὴν παράδοξον ἐκείνην ἀσθενείαν των οἰκυγενείς. "Αγγλοι. 'Ο Φαίδων ἐποίκιλε τὴν εύτυχίαν του.

'Η οἰκία τοῦ νεαροῦ ζεύγους εὑρίσκετο εἰς μίαν συνοικίαν τοῦ Πέρχ, τόσῳ ώραίαν, ωτε ἐλησμόνει τις ὅτι εύρισκεται εἰς μεγαλούπολιν πυκνώς κατοικουμένην καὶ ἐνόμιζεν ὅτι ζεύγος θελκτικὸν προάστειον· τόσῳ ἡ αὔρα ἡτο εύωδης ἐκ τῶν μύρων τῶν κήπων καὶ ὁ δρῖζων ἀνοικτός καὶ μαγευτικός. Δι' ἐνὸς βλέμματος ἔβλεπε τὶς τὸν Βόσπορον, τὸν δποτὸν τόσῳ οἱ ποιηταὶ ὄμνοσι καὶ ἐκεῖ κάτω ὡς μελαναὶ κηλίδες ἐπὶ τῆς γαλανῆς Προποντίδος τὰς Πριγκηπονήσους. 'Ο Φαίδων ἔξέλεξε τὴν οἰκίαν ταύτην καὶ διὰ τὸ μαγευτικὸν τῆς θέσεως καὶ διότι ἀπείχει ὀλίγη βίματα ἀπὸ τοῦ θεραπευτικοῦ νοσοκομείου, τοῦ δποτοῦ ἐφαίνοντο οἱ ροδοβαρφεῖς κυρσοτεφεῖς τοίχοι καὶ τοῦ δποτοῦ ἡτο ιατρός.

Τὴν ἡμέραν κατὰ τὴν ὁποίαν συνέστησε πρὸς 'Τμῆς, ἀγαπητοῖ ἀναγνώσται, τὸ νέον ζεῦγος, ως γνωστόν, ἐφιλονείκει. Πράγμα παράδοξον, ἡ Δανάη δὲν τὸν ἐτιμώρησε διὰ τῆς φοβερός τιμωρίας, ἀλλὰ τὸν ἀφῆκεν ἐλεύθερον νὰ λέγηρ.

— Ο Φαίδων σχεδόν ώργισθη, διότι ἡ Δανάη δὲν τὸν ἐτιμώρει καὶ ἡρώτησεν ἀνήσυχος:

— Μὰ τί ἔχεις σήμερον μαζύ μου;

— 'Εγώ; τίποτε... σὲ όμως λέγεις τόσα πολλά...

— 'Αλλά, κυρία Δανάη...

— Κύριε Φαίδων...

— Αὐτὴν ἡ ἀδιεφορία σας...

— Αὐτὴν ἡ ἀδιεφορία μου;

— Δὲν σᾶς τιμῇ πολύ.

— Χα χα, οἱ κύριοι ἀνδρες, οἱ τινες θεωροῦνται πενίσχυροι, σπουδαῖοι, πολυμήχανοι, ὄργιζονται μὲ τὸ τίποτε καὶ πρεύονται μὲ θνετικαὶ γυναικῶς. Είναι ἀνωτέρω λοιπὸν ἡ γυνὴ, διότι, καίτοι ἀνίσχυρος, βασιλεύει, καὶ δύναται νὰ ἔγη καὶ φέρῃ κατὰ βούλησιν τοὺς ισχυροὺς ἀνδράς. Δὲν εἶναι ἀληθῆ αὐτὰ ὅλα, Φαίδων, ἀγαπητὴ σύζυγος; "Ελά, ἂς ἀρίστωμεν τὰς φιλονεικίας καὶ ἀς ὀμιλήσωμεν σπουδαίως.

— Η Δανάη ἐδιπλώσει τὸ ἔργοθερόν της, ἔθηκεν αὐτὸς ἐντὸς τῆς ἐργοθήκης καὶ πλησιάζουσα ἀκόμη περισσότερον εἰς τὸν σύζυγόν της, ἐστήριξε τὴν χρυσὴν κεφαλήν της ἐπὶ τοῦ ώμου του λέγουσα:

— Θὰ σου διηγηθῶ ἐν ἐπεισόδιον τοῦ βίου μου, τὸ δποτὸν δὲν γνωρίζεις.

— Ο Φαίδων, τοῦ δποτοῦ η μορφὴ εἶχεν αἰθριάσσει, ἐσκυρώπασσεν ἐκ νέου καὶ εἶπεν ἀνήσυχος:

— Λέγε, σὲ χρούω.

— Είναι μία άναμνησις, η οποία ποτέ δὲν μὲν άφίνει ήσυχον· καὶ κατὰ τὴν μεγάλην στιγμήν, καθ' θν οἱ λερεὺς μᾶς συνέδεσε διὰ τῶν εὐχῶν του, μὲν ἡκολούθησεν η ἀνάμνησις αὕτη.

Τοῦ Φαΐδονος τὸ μέτωπον ἐσχημάτισε δύο ἔκόμη πτυχὰς βαθείας.

— Θὲ σοῦ διηγηθῷ τὸ ἐπεισόδιον αὐτό, διότι νομίζω ὅτι ἀν τὸ μαθῆς καὶ σύ, θὲ αἰσθάνωμαι ὄλιγώτερον βάρος. Δι' αὐτὸν σὲ ἡρώτησα περὶ συμπαθεῖσιν καὶ σὺ ἥρχισες τὰς ἀδικολογίας σου.

Τοῦ Φαΐδονος τὸ μέτωπον δὲν ἐφαίνετο πλέον ἀπὸ τὰς πτυχὰς· ἡγέρθη καὶ στὰς ἀπέναντι τῆς συζύγου του εἶπε:

— Ποτὲ δὲν ἀνχαίνωσκω μυθιστορήματα δὲν ἀγαπῶ τὰ ρωμαντικὰ ἐπεισόδια καὶ ἀφοῦ πρόκειται περὶ συμπαθείσις θὲ νυστάξω· σοῦ τὰ λέγω αὐτὰ διὰ νὰ μὴ μοῦ διηγηθῇς τὴν ιστορίαν σου.

'Η Δανάη ἡγέρθη ἐπίστης καὶ πολὺ σοβαρὰ εἶπε:

— Διατί τὰ λέγεις αὐτά; οὐ γνωρίζεις ὅτι εἶσαι ὁ πρῶτος ἀνὴρ τὸν δόποιον ἡγάπησας· νομίζεις ὅτι ἀν ἀπρόπτατα ἐμπόδια σὲ ἡνάγκαζον νὰ μὴ με συζευχθῆς ἐγὼ θὲ ἐλάμβανον ἄλλον σύζυγον; 'Ο ἔρως, ὁ ἀληθῆς ἔρως, είναι εἰς· ἐγὼ δὲν ἐγνώρισα τὴν ἑρωτοτροπίαν, ήτις είναι τὸ προσφιλέστερον παιγνιδάκι τῶν νεανίδων τῆς ἐποχῆς μας, αἱ δόποιαι, ᾧς οἱ τροπαιοφόροι στρατηγοί, ἀριθμοῦσαν πρὸ τῶν συζύγων, τοὺς δόποιους διὰ τοῦ τρόπου τούτου προσπαθοῦσι νὰ θαμβώσωσι, τόσας κατακτήσεις καὶ τόσα θύματα καὶ οἱ ἀνόητοι ἐκεῖνοι ἀκούουσιν ἔκθυμοι. Ἐγὼ μόνη μου φιλοδοξίαν ἔχω νὰ σ' ἀγαπῶ.

'Ο Φαΐδων ἐκάθισε καὶ τὸ μέτωπόν του ἔδειξεν ὅλην τὴν εὐγενὴ αὐτοῦ ἔκφρασιν καθαρισθὲν ἀπὸ τὰς ρυτίδας, τὰς δόποιας ἐγέννησαν ἀδικοὶ ὑπόνοιαι. 'Η Δανάη ἐκάθισε πλησίον του καὶ ἥρχισε νὰ διηγήσται τὴν ιστορίαν της.

— 'Ητο φθινόπωρον· ἡμέρα πολὺ μελαγχολική· ἐγὼ μόνη ἔμεινα στὸ σπήτη, διότι ἡ μητέρα πῆγε στῆς ἀδελφῆς μου. Θυμίσαι τὸ σπήτη ἐκεῖνο ποῦ ἐγνωρισθήκαμε;

— 'Ἄ! πῶς δὲν τὸ θυμοῦμαι ὅταν περνῶ καμμιὰ φορὰ καὶ βλέπω τὸ πολυτελὲς μέγαρον, τὸ δόποιον ἐγείρεται τώρα ὑπερήφρανον ἐκεῖ, κλείω τὰ μάτια μου καὶ βλέπω τὸ μικρὸ δισπρὸ σπητάκι μὲ τὰ ἀνθη στὰ περάθυρα καὶ τὸ προσωπάκι τῆς Δανάης μου μὲ τὰ χρυσά μαλλιά της νὰ μελετᾷ θὲ ἐργάζεται καὶ νὰ κρυφοβλέπῃ ἀν θὲ περάσω.

— Τί ώραίται ἀναμνήσεις! 'Αν δὲν ἐκάιστο θὲ ἥθελες νὰ κατοικήσωμεν ἐκεῖ;

— Διατί δῆ;

— 'Επειδὴ θὲ σπητάκι πτωχικό.

— Τὸ δόποιον ὅμως ἔκρυπτε θησαυρούς.

— Μὴ μὲ κολακεύης. Λοιπόν, Φαΐδων, ήμην μόνη καὶ ὁ χαιρός ἔξω τόσῳ κατηφής, διὰτε μοῦ ἥρχοντο δάκρυα, χωρὶς νὰ ἔσερω διατί.

— 'Ερεθισμὸς τῶν νεύρων, ἐπὶ τῶν δόποιων η ἀτμοσφρικὴ κατάστασις ἔξασκε...

— Οὐχ... ἀφῆσε τὴν ἐπιστήμην. 'Ἐγὼ ἐπότιζα τὰ ἀνθη μου διὰ νὰ διασκεδάσω τὴν μελαγχολίαν μου, ὅταν ἔχαφνα ἐκτύπησε δυνατὰ η θύρα του κήπου. 'Ηνοιξα φοβισμένη, καὶ εἶδον ἔνα ἀγυιόπατο βουτιγμένο στὸν ὄδρο νὰ μοῦ ζητᾶ ἔνα κομματάκι φωμί. 'Ητο φορεμένο ὅπως ὅλα τὰ ἔδω ἀγυιόπατα· ἀνυπόδηπτο σχεδόν, διότι τὰ πόδια του τὰ μελανὰ ἔσυρον πελώρια ἐλαστικά ἔφερε μίσιν περισκελίδης κουρελιασμένην καὶ ἔνα ὑποκάμισον λευκόν, τὸ δόποιον ἐμαύρισεν η πολυκαρία θὲ ἡ κόνις εἰς τὴν δοιάζων συνεχῶς ἐκυλίστετο. 'Άλλα, πρόγραμ παραδοξόν, τὸ βλέμμα του δὲν θὲ χείρ του, η δόποια ἐπάγγελμα θὲ εἶχε τὸν λιθοβολισμόν, τώρα προσεπάθει νὰ συμμαζεύσῃ τὸ διενούσιον του, διὰ νὰ μὴ φάνεται τὸ στήθος του.

— 'Ἐγὼ η δόποια παρετήρουν πάντοτε μὲ ἐπίμονον προσο-

χὴν τὰ ἀγυιόπατα διὰ νὰ εὔρω μέσα εἰς αὐτὰ κανένα ἀπὸ ἐκεῖνα ποῦ περιέγραψε ὁ πολὺς Οὐγκώ, δὲν εἶδον ποτὲ ἀγαθὴν ἔκφρασιν εἰς τὰς προώρως ρυτιδωθείσας ἐκείνας μορφές... μόνον αὐθαδείαν ἔβλεπον πάντοτε.

— 'Η ἀγαπητὴ Δανάη ἐμελέτησε καὶ τὰ ἀγυιόπατα· Δὲν πειράζει καὶ ἐγὼ τώρα θὲ ἀρχίσω νὰ μελετῶ τοὺς ἀχθοφόρους διὰ νὰ σὲ φέρω εἰς τὰ ὑψη εἰς τὰ ὄποια πετάξ.

— Εἴπερις ποῦ δὲν ὑποφέρεσαι; εἶπεν η Δανάη γελῶσα.

— Δὲν τὸ θῆσερα· διότι ἔβλεπε ἔως τώρα θὲ μὲ ὑποφέρεις μὲ μεγάλην σου εὐχαρίστησι.

— Βλέπετε, τὸν πειράζω τώρα ἐγὼ; εἶπεν η νεαρὴ γυνὴ ἀπευθυνομένη πρὸς ἀνύπερκτον μάρτυρα.

— Δανάη, ἔξακολούθει καὶ σοῦ δίδω τὸν λόγον μου νὰ μὴ σὲ διακόψω πλέον.

— Η Δανάη ἐγκολούθησε:

— 'Ελαθον διὰ τὸ πατιδίον ἐκεῖνο ζωηρὰν συμπάθειαν.

— Καὶ τὸν ἔλαθεν ἡ ἀγαπητὴ Δανάη ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν προστασίαν της;

— Ναί, κύριε, δὲν γνωρίζεις τὸ Γαλλικὸν Heureusement pour les pauvres il y a des pauvres ; Τὸ ἐπῆρα μέσα, τὸ παρακαλεσα νὰ καθίσῃ, ἀλλ' ἐκεῖνο δὲν ἐδέχθη κατ' οὐδένα τρόπον καὶ τοῦ ἔφερε νὰ προγευματίσῃ. Οὔτε τὸ φρυγτὸν σύτε τὰ σταφύλια ἥγγισε, μόνον τὸ φωμὶ ἔφερε πολὺ ταχέως καὶ ἐπειδὴ ἐγὼ φοβουμένη μήπως ἡ παρουσία μου τὸν στενοχωρῆ ἀπεμακρύνθην πρὸς τὸ ἄλλο μέρος τοῦ κήπου, ἐκεῖνος ἥλθε πλησίον μου, μὲ παρετήρησε μὲ τὸ παραπονεμένον βλέμμα του καὶ μοῦ εἶπε μὲ τὴν γλυκεῖαν φωνήν του...

— Θέσε μου! δὲν θὲ μὲ ἀξιωσης νὰ ἴδω μίσιν γνωστικὴν γυναικειανέκραζε γελῶν ο Φαΐδων.

— Καὶ ἐμὲ ἔνα σοβαρὸν ἀνδρα.

— Λοιπόν τι σοῦ εἶπε μὲ τὸ βλέμμα του καὶ μὲ τὴν φωνήν του;

— Ναί, μὲ τὸ βλέμμα του καὶ μὲ τὴν φωνήν του, μοῦ εἶπε :

— «Καλή μου κυρία, σᾶς εὐχαριστῶ πολύ, μόνον θὲ σᾶς παροχαλέσω νὰ μοῦ δώσετε τὴν ἀδεια νὰ ποτίσω ἐγὼ τὰ λουλούδια σας».

— 'Οχι, μικρέ μου, ἐγὼ μὲ αὐτὸν τὸν τρόπο διασκεδάζω.

Κατακοκκίνησε καὶ εἶπε :

— «Τιποτε ἄλλο δὲν θέλετε νὰ σᾶς κάμω;»

— 'Οχι, εὐχαριστῶ.

Τὸ πατιδίον ἐστάθη καὶ μοῦ ἔρριψε μὲ ματερὰ τὸσφ παραπονεμένη . . .

— Πάλε η ματικίς. Καλὰ λέγει καὶ ἔνας φίλος μου, διτὶ ματερὰ στὴ ζωὴ τῶν γυναικῶν παῖζει τὸν ίδρυ ρόλο μὲ ἐκεῖνον ποῦ παῖζει τὸ γρονθοκόπανίσμα εἰς τὸν βίον τῶν ἀνδρῶν. 'Οπως ἡμεῖς συνενούμεθ μὲ τὰ γρονθοκόπανίσματα, σεῖς μὲ τῆς ματερᾶς.

— Η Δανάη ἐγκολούθησεν ως νὰ μὴ τὴν διέκοψεν :

— Τὸ ἐλυπήθηκα καὶ τὸ ἡρώτησα τί ἔχει καὶ στέκεται τὸσφ λυπημένο.

— 'Ἄς τὸ ἐφιλούσεις, εἶναι ἔκρραστικωτέρχ παρηγορῆ.

— 'Εκεῖνο ἐστέναζε καὶ μοῦ εἶπε :

— «Οταν η μάνα μου πέθανε, μοῦ εἶπε: «Νὰ μείνης τέμιος ἀνθρώπος, μὲν ματεράς νὰ μὲ ίδης στὸν ἄλλο κότρο. Μὲ τὸν ίδρυ ρόλο μου νὰ τρψει τὸ φωμὶ σου. » Αχ, κυρία μου, ἔως σήμερα ἐφύλαξε τὸ λόγο της, μὲ ἐπεινοῦσα πολύ. Μὲ στειλε, ἡ μητριά μου νὰ τῆς κάμω ἔνα θέλημα καὶ ἔρχασε νὰ μοῦ δώσῃ φωμὶ. 'Εγώ, κυρία, δὲν είμαι διακονίαρης, δουλεύω σ' ἔνα σιδερόδικο. Σήμερα, 'ξεύρετε, εἶναι Κυριακὴ καὶ δὲν ἔδούλεψε.

— Κατοικεῖς ἔδω σιμά;

— 'Ναί στὰ μικρὰ μνηματάκια. 'Απὸ τὸ πρωτὶ λείπω τώρα ἔρχομαι στὸ σπήτη καὶ δὲν μοῦ ἔνοιγει κανείς. Η

μητριαῖς μου ἔλειπε καὶ ἐγώ ἐπεινοῦσα πολὺ Ἐξέρετε πόση  
ῶρα στέκομαι ἐδῶ ἔξω καὶ συλλογίζομαι ἢν δὲν ἔτοι ἀμφ-  
τιά νὰ ζητήσω; ;

— Ἀμαρτία ἀφοῦ ἐπεινοῦσες;

— » Ἐπέγρετε, νὰ ζητοῦν ἐκεῖνοι ποῦ εἰναι ἄρρωστοι δὲν εἰναι ντροπή, μὰ ἴγγ, ἀφοῦ εἰμπορῶ καὶ δουλεύω. Δι' αὐτὸ σδες παρεκάλεσα νὰ μοῦ δώσετε νὰ σές κάμω καρμία δουλειά. Θέλετε νὰ μὴ ξαναθριώ τὴν μητέρα μου στὸν άλλον κόσμο;

— Φχίδων μου, ή συγκέντησίς μου δρια δὲν είχε. Τὸ πτωχόπαιδο, ποῦ δὲν ἔνοει νὰ φάγῃ ἐνα κομματάκι ψωι χωρὶς νὰ κοπιάσῃ, φχντάσου τι ἀνθρωπος θὰ ἐγείνετο Τοῦ ἔδωκα τὸ ποτηστηράκι μου καὶ ἐπότισε τὰ ἀνθη μου. Ἐγώ ἐκάθισα καὶ τὸν ἔβλεπα νὰ πηγαίνῃ καὶ νὰ ἔργεται

μὲν προσαγὴν μέσον εἰς τὰ εὐθρυνστά λοιπούδακια. Ἐτελείωσε τὴν ἐργασίαν του καὶ ἐπήρε τὸ κασκέτο του διὰ νὰ φύγῃ.

[*"Επεταί τὸ τέλος*]

## ΓΛΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Οσοι τῶν κ. κ. Συνδρομητῶν ἡμῶν ἀλλάξωσι κατοικίαν κατὰ τὸν προσεχῆ Σεπτέμβιον, παρακαλοῦνται νὰ γνωρίσωσιν ἡμῖν τὴν νέαν διεύθυνσίν των διὰ δελταρίου.

**Τὰ ἔξης βιβλία πωλοῦνται ἐν τῷ Βιβλιοπωλείῳ τῶν ὕστερων Μυθιστορημάτων  
ἐν ὅδῳ Προαστείου, ἀριθ. 10:**

Ιστορία δύο Μελλονύμφων, μυθιστο- ρία 'Αλεξάνδρου Μαντζόνη, τό- μοι 3.....	δρ. λ. 3.30	Μία Δέσμη Ἐπιστολῶν, μυθιστορία 'Αλεξ. Δουμᾶ (υἱοῦ).....	δρ. λ. .80	Ποιήματα ὑπὸ Ἀχιλλέως Παράσχου τόμοι 3.....	δρ. λ. 5.—
Κραυγὴ τῆς Παράφρο ος, μυθιστορία ἐκ τοῦ γαλλικοῦ.....	1.20	Μαρία Ἀντωνίττα, ίστορικὸν μελό- δραμα εἰς 4 πράξεις.....	—.60	Παιδίον τῆς Νεκρᾶς, μυθιστορία, τό- μοι 2.....	4.50
Κοραῆ Ἀδαμαντίου Ἐπιστολαῖ, τό- μοι 4.....	10.—	Νέθαν ὁ Σοφός, μετάφρασις ἐκ τοῦ γαρμανικοῦ ὑπὸ Θ. Ἀφεντούλη	1.—	Πόργος τοῦ Παπᾶ Δανιήλ, ὑπὸ Γ. Κ. Γερέθου.....	1.—
Κατηραμένον Κεπηλεῖον μυθιστορία Λουδοβίκου Νοέρ.....	1.50	Νεζέα Μαριάνθη ἡ Γυναικεία Στα- θορότης, μυθιστορία .....	1.—	Παλαιὰ Ἀμαρτίαι, λυρικὴ συλλογὴ Δημ. Γρ. Καμπούρογλου.....	1.—
Κοτοκόμβαι τῆς Ιούλης μυθιστορία Αίμιλοιο Σεβαλιέ.....	2.—	Νικόλας Σιγαλός, μυθιστορία Γρηγο- ρίου Δ. Ξενοπόδου.....	4.—	Πῶς ἀποκτάται ὁ πλούτος, κατὰ τὴν μέθοδον τοῦ Βεν αριν Φραγκίληνου	—.50
Κόντες Σπουργίτης μελοδραμάτιον εἰς μέρος δύο ὑπὸ Ι. Τσεκατάνου.....	—.80	Οἱ Τρεῖς Σωματορύζακες, μυθιστορία 'Αλεξ. Δουμᾶ .....	3.50	Πέραν τοῦ Ισθμοῦ.—Πελοπονησακαὶ ἐντυπώσεις καὶ Ἀναμνήσεις, ὑπὸ <sup>1</sup> Σπυρίδωνος Παργάνελλη .....	3.—
Καλύβη τοῦ Θωμᾶς ἡ Βίος τῶν Μαύρων ἐν Ἀμερικῇ.....	2 —	Οἱ Πιπόται τοῦ Στερεώμυκτος, μυ- θιστορία Π. Φεβάλ, μετάφρασις Α. Ρ. Ραγκαζῆ .....	1.60	Ρχγήπ, διήγημα ὑπὸ Σ. Παγανέλη Σερρών Ποιητικῶν 'Ἐργων ὑπὸ Γεωρ- γίου Μαρτινέλλη .....	—.80
Αλυρεντία, μυθιστορία Δ. Εννερύ με- τὰ πλείστων εἰκόνων.....	4.50	Οἱ Ιστρίες τῶν Τρελλῶν, μυθιστορία Ξεβίε δὲ Μοντεπέν, τόμοι 6.....	5.30	Σύζυγος τοῦ Κλαυδίου, δρᾶμα εἰς πρά- ξεις 3 ὑπὸ Ἀλ. Σ. Δουμᾶ, υἱοῦ ..	—.80
Δέων Λεώνης, μυθιστορία Γεωργίας Σάντης, μετάφρασις I. Ισιδ. Σευ- λίσση.....	1.50	Οἱ Αθλοι: ὑπὸ Βίκτωρος Οὐγκώ, με- τάφρασις I. Ισ.δ. Σκυλίσση .....	5.—	Συλλογὴ Κρητικῶν Ἐπιστολῶν .....	—.50
Μετὰ εἴκοσιν ἔτη (συνέχεια Τριῶν Σωμάτων φυλάκων) μυθιστορία 'Α- λεξ. Δουμᾶ.....	4.—	Ούρανίς, ἀγροτικὸν εἰδύλλιον, εἰς 4 πράξεις ὑπὸ Αἰσοπόλου Μαρένκο	—.80	Σέργιος Πανίνης, μυθιστορία Γεωργ. 'Ονέ, θραβευθείσα ὑπὸ τῆς Γαλ- λικῆς Ἀκαδημίας .....	2.—
Μυστηριώδης Γυνή, μυθιστορία Ιου- λίου Μαρύ .....	3.—	Ο Καννικαλίσμὸς παρ' Ἐβραίοις Δρᾶμα εἰς πράξεις 4 ὑπὸ Ἀθαν.	—.80	Τὰ Μυστήρια τῶν Χαρεμίων, μετά- φρασις Κλεάνθους Τριανταφύλλου	4.00
Μαύρης Περιπτῆς μυθιστορία Λουδο- βίκου Νοέρ τέμοι 3.....	3.—	Βέρβρα .....	—.80	Τελευταῖα 'Ημέρα Κατάδικου, ὑπὸ <sup>2</sup> Βίκτωρος ὑγκώ .....	—.80
Μαρκήσα Γαβριέλλα μυθιστορία Ιου- λίου Μαρύ .....	2.20	Οθίλλος, ἥτοι ὁ Μαύρος τῆς Ἐνε- τίας τραγῳδία Σαιξιπήρου εἰς 5 πράξεις .....	1.—	Τὸ Τριακοσίαδραχμον 'Ἐποθλον, δη- γμα Γρ. Δ. Ξενο οὐδού .....	—.50
Μουσᾶς ὁ Μαύρος, ἀστεῖον δήγμα εἰς στίχους διὰ μικρὰ παιδεῖ μὲ 12 ὀλοειδῶν ποικιλογρωματι- στὰς εἰκόνας καὶ δεδεμένον.....	2.—	Ο Θεὸς ἐν τῇ Φύσει, ὑπὸ Κεμίλλου Φλαμπαριώνος κατὰ μετάφρασιν Αικατερίνης Ζάρκου .....	4.—	Τὰ Τέκνα τοῦ Ηποθρόνου Γράντ, ἡ ή Νότιος Ἀμερική, Αὔστραλια, καὶ ὁ Εἰρηνικὲς Όπερανός, μυθιστορία Ιουλίου Βέρνου .....	3.80
Μικρὰ Μήτρη, μυθιστορία Αἰμιλίου Ρισσούργη .....	3.50	Περιπλανώμενος Ιουδαίος, μυθιστορία Ἐδυγενίου Σύνη, μετάφρασις N. Δραγούμη (τόμοι: 10) .....	5.20	Τὰ Κρητικά, Ὡδὲι 'Αλκατεραί, ὑπὸ <sup>3</sup> Θ. Ἀφεντούλη .....	—.80
Μεγάλη 'Ιζα μυθιστορία Αλεξού Μπουνιέ .....	3.—	Πλοίαρχος Κολόδιολος, μυθιστορία Παύλος Σωνιέ, τόμοι 2 .....	2.50	Τετραπλάσια 'Ημέρα τῆς Πομπηίας, μυθιστορία E. Βούλερος μετάφρα- σις Γεωργ. Ζαΐδωντα .....	3.30
Μυστηριώδης Γάμος, μυθιστορία 'Αλ- φίνου Αδωδέ .....	4.—	Πλωτὴ Πόλις, μυθιστορία Ιουλίου Βέρνου .....	—.80	Τυχαῖον συμβάν, δήγυμα ὑπὸ Λεων.	—.60
Μαλβίνα, μυθιστορία Δ., Κοττέν, .....	1.50	Παπᾶ-Κωνσταντίνος, μυθιστορία Λου- δοβίκου 'Αλεξ. ....	1.20	Πελευταῖος τῶν Θανάτου, μυθιστορία ἐκ τοῦ γαλλικοῦ .....	—.60
Ματθίδη, μυθιστορία Εὐγενίου Σύνη Μάζιμη μυθιστορία Αἰμιλίου Ρισσούργη Μιχαήλ Στρογκώφ, μυθιστορία Ιου- λίου Βέρνου .....	6 —	Παπίτσα Διηγήματα, δηπὸ Ἀριστ. Κουρτίδου .....	1.—	Τραγωδίαι Ίω. Ζαρπελίου, τόμοι 2 ..	10.—
Μικρούλα, μυθιστορία Ε. Β. Σεντέν Μήτρα, μυθιστορία Γρ. Δ. Ξενο πούλου .....	4.30	Πόλεμος τῶν Γυναικῶν, μυθιστορία 'Αλεξ. Δουμᾶ .....	4.50	Τραγωδίαι τῶν Παρισίων, μυθιστο- ρία Ε. Ζαρπελίου .....	8.—
Μιγκιά Ηγγινα, μετὰ πολλῶν εἰκό- νων .....	4.70	Πάπιτσα Ιωάννα ὑπὸ Ἐμ. Ροΐδου ..	1.60	Τυχοδιώκται τῶν Παρισίων, μυθιστο- ρία Π. Ζακών .....	2.—
Μπουνιόπουλίνα, ἡ ἡ "Αλωσὶς τῆς Τριποτίσσας.—Ἀρκεδίου ἡ αἱ ἐν Κρήτῃ Στραγκί, δράματα ὑπὸ Γε- ωργ. Ανδρικοπούλου .....	4.—	Πάπιτσα Ιωάννα ἡ ἐκδόσις .....	1.—	Τὰ Υπερφά τῶν Παρισίων μυθιστο- ρία Π. Ζακών .....	2.50
Μάρκια Μπότζαρης, τραγῳδία εἰς 3 πράξεις, δηπὸ Θεοδ. Ἀλκαίου .....	4.50	Πεπίτα Χιμένες, μυθιστορία Ισπα- νικὴ ὑπὸ Ιωάννου Βαζέρα, μετά- φρασις A. Φρεγασίλη .....	2.—	Τὰ Χάλια μας κωμῳδία .....	—.50
	—.50	Παρισίων Ἀπόκρυφα, μυθιστορία Εὐ- γενίου Σύνη, μετάφρασις I. Ισ.δ. Σκυλίσση, τόμοι: 10 .....	6.25	Τὸ Φράκο ἡ μία Νόκτα Ἀποκρή- τικη, κωμῳδία ἐμμετέρος δηπὸ Α. Νικολάρχ .....	4.—
				Τὸ Βιβλίον τῆς Σφιγγός, κρυπτογρα- φία, παλγίνα, προβλήματα, ανίγ- ματα, γρίφοι, ἀριθ. προβλήματα καὶ ..	2.—

ΣΗΜ. Σὺν τῇ ἀποστολῇ τοῦ ἀντιτίμου ὁρεῖλουσι τὸν ἀποστόλλαωτιν, οἱ μὲν ἐκ τῶν ἑπαρχιῶν 20 %, οἱ δὲ ἐκ τοῦ Ἑγειρικοῦ 30 %, ἐπὶ πλέον ἐπὶ τῆς ἀξίας; τῶν βιβλίων διὰ ταχυδρομικὰ τέλη. Εἰς τοὺς ἀγοράζοντας βιβλία ἀνώ τῶν 20 δρ. γίνεται ἔκπτωσις 10 %. Τὸ βιβλιοπωλεῖον τῶν «Ἐκλεκτῶν Μυθιστοργμάτων» ἀποτέλλεται ἀσφαλῶς οἰονδήποτε βιβλίον ἢθελε ζητήσει τις; ἀνεν σύνδεμιας προμηθείας, ἔγγράρεις δὲ καὶ συνδρομητὴς εἰς οἰονδήποτε ἔκδιδομενον ἐν «Ἀθήναις περιοδικὸν ἡ ἐρημερίδ — Οὐδεμίες περιχγγαλίξ εἰκαλεῖται ἀν δὲν συνοδεύπτει υπὸ τοῦ ἀντιτίμου.